

2017（平成 29）年度

事業報告書及び収支決算書

公益財団法人大和市国際化協会

目 次

1 事 業

(1) 概要	.....	1
(2) 事業内容	.....	3
(3) 事業報告書の附属明細書	.....	26

2 処 務

(1) 役員に関する事項	.....	31
(2) 評議員に関する事項	.....	32
(3) 職員に関する事項	.....	33
(4) 役員会・評議員会に関する事項		
ア 理事会	.....	34
イ 評議員会	.....	36
(5) 契約に関する事項	.....	37

3 決 算

(1) 貸借対照表	.....	39
(2) 正味財産増減計算書	.....	40
(3) 財務諸表に対する注記	.....	44
(4) 附属明細書	.....	46
(5) 財産目録	.....	47

2017（平成 29）年度

事業報告書

公益財団法人大和市国際化協会

2017（平成 29）年度

事業報告書

1 事業

（1）概要

2017 年末現在における日本国内の外国人居住者数は、256 万 1,848 人を数え、前年末に比べ 17 万 9,026 人(7.5%)の増加となり過去最高を記録しました。出身国別に上位 10 位をみると、中国が 730,890 人と全体の 28.5%を占め、次いで、韓国(450,663 人)、ベトナム(262,405 人)、フィリピン(260,553 人)、ブラジル(191,362 人)、ネパール(80,038 人)、台湾(56,724 人)、米国(55,713 人)、タイ(50,179 人)、インドネシア(49,982 人)の順となっています。ベトナム、ネパールおよびインドネシアの増加が顕著であり、中でもベトナムは前年末から 31.2%増加し、フィリピンを抜いて第 3 位となっています。

在留資格等別では、「永住者」(749,191 人)が最も多く、次いで、「特別永住者」(329,822 人)、「留学」(311,505 人)、「技能実習」(274,233 人)、「技術・人文知識・国際業務」(189,273 人)、「定住者」(179,834 人)と続いています。また、2015 年に新設された「高度専門職」は 7,668 人を数え、前年末から 3,929 人も増加しています。

本市に目を転じますと、外国籍人口は、2018 年 3 月末現在で 6,448 人(76 カ国 前年比 334 人増)を数え、出身国別では、中国(1,373 人)、ベトナム(857 人)、フィリピン(806 人)、韓国(726 人)、ペルー(715 人)、ブラジル(300 人)、タイ(229 人)、カンボジア(195 人)、ネパール(156 人)、台湾(121 人)の順となり、ベトナムがフィリピンを抜いて第 2 位となりました。その背景には、技能実習生や留学生の増加があります。

このような状況から、地域に居住する外国人は着実に増加の一途を辿っていることがわかります。多様な文化を持つ外国人とその子どもたちに対して、地域の中で安心して生活のできる環境づくりを推進していかなければなりません。

2018 年 4 月の当協会の移転に伴い、事務局に隣接して「国際交流サロン」の開設を予定していたことから、2017 年度は、サロンの事業展開の検討と、多文化共生の地域づくりを担う人材の育成を重点課題に定め事業に取り組んできました。

「国際交流サロン」は、外国人市民が必要な情報と学びの機会が得られ、気軽に立ち寄れる居場所として位置づけています。5 言語の通訳員は、サロンのコンシェルジュを兼務し、外国人市民の相談に応じるほか、来館者への対応も行っています。

外国人市民の中には、来日 10 数年を経過しても、日本語に不自由している人が大勢います。そのために、必要な情報が得られなかったり、周囲と上手くコミュニケーションが取れずに孤立してしまったりするといった問題を抱えているのが現状です。彼らの問題は、言葉の壁によるものが多く、自らの日本語力を高めることは、暮らしやすい生活環境を整える上で欠かすことのできない要素です。

当協会には、ほぼ毎日のように外国人市民から日本語学習の問い合わせがあり、ニーズの高さが窺えますが、彼らの学習を支援できる人材の獲得が大きな課題となっています。その新たな受け皿として「日本語ボランティア登録制度」を3月に新設し、市内の日本語教室では活動しにくい方でも、都合に合わせて支援できる仕組みを作りました。また、この5月より日本語指導法が学べる「日本語ボランティア教師養成講座」を開講し、サロンを利用して外国人に日本語を教えることのできる人材を発掘していく予定です。

以下、公益財団法人大和市国際化協会 2017 年度事業について、その概要を報告いたします。

(2) 事業内容

公益目的事業 1 外国人市民の自立と社会参加を促進する事業

外国人市民が日本社会への理解を深めるために必要な情報を提供し、外国人市民の日本語力の向上や、自らが主体となって進める社会参加活動を支援することを通じて、地域に住む外国人市民の自立と豊かな地域社会づくりへの参加を促進する。

ア 外国人市民が地域で暮らすために必要な情報の提供事業																					
目的	情報の届きにくい外国人市民に対して、いろいろな機会を捉えて情報提供を行うことで、日本社会の仕組みや制度についての理解を促す。また、外国人市民が周囲と円滑にコミュニケーションを図ることができるよう支援する。加えて、非常時でも外国人市民にいち早く必要な情報を伝達することができるよう、平時より仕組みを整える。																				
ア-1	多言語による通訳窓口の設置 大和市国際化推進業務受託事業																				
事業概要	<p>【目的・方法】国際化協会及び大和市役所に通訳窓口を設置し、日本語による意思の疎通に支障のある市民からの依頼に応じて、母国語で必要な情報を提供するほか、市役所や市立病院の職員とのコミュニケーションを補助する。</p> <p>【実施日】</p> <table border="0"> <tr> <td>スペイン語</td> <td>火・金</td> <td>午前9時～正午</td> <td>午後1時～5時</td> </tr> <tr> <td>ベトナム語</td> <td>水</td> <td>午前9時～正午</td> <td>午後1時～4時</td> </tr> <tr> <td>中国語</td> <td>第1・3・5木曜日</td> <td colspan="2">午前9時～正午</td> </tr> <tr> <td>タガログ語</td> <td>第2・4木曜日</td> <td colspan="2">午前9時～正午</td> </tr> <tr> <td>英語</td> <td>毎日</td> <td colspan="2">午前9時～午後5時（職員が対応）</td> </tr> </table> <p>【通訳内容】税金納付相談、国民健康保険・年金手続き、保育園申込み、小・中学校への編入学・通知等代読、生活保護相談、市営・県営住宅入居申込み、日本語教室紹介、市立病院における診察・諸手続き、奨学金申込み、法律相談、契約（携帯電話、インターネット、クレジットカード等）、海外の老齢年金受給など</p> <p>【通訳件数】スペイン語 1,333 件、ベトナム語 726 件、英語 282 件、中国語 32 件、タガログ語 20 件（内訳は 26 ページのとおり）合計 2,393 件（前年より 134 件減）</p> <p>【成果等】相談件数は 134 件減ったが、言語別に見てみると、年間を通してベトナム語通訳員が大和市立病院に配置されるようになったことからベトナム語は減少しているが、英語話者（ネパール、スリランカなど）の増加に合わせて、英語の相談件数が増えている。滞日期間が短く、日本語力や日本社会への理解が十分でない人が多く、当該事業の事業内容の周知に努め、よりアクセスしやすい窓口作りを考えていきたい。</p>	スペイン語	火・金	午前9時～正午	午後1時～5時	ベトナム語	水	午前9時～正午	午後1時～4時	中国語	第1・3・5木曜日	午前9時～正午		タガログ語	第2・4木曜日	午前9時～正午		英語	毎日	午前9時～午後5時（職員が対応）	
スペイン語	火・金	午前9時～正午	午後1時～5時																		
ベトナム語	水	午前9時～正午	午後1時～4時																		
中国語	第1・3・5木曜日	午前9時～正午																			
タガログ語	第2・4木曜日	午前9時～正午																			
英語	毎日	午前9時～午後5時（職員が対応）																			
ア-2	登録ボランティアによる通訳・翻訳サービスの実施 大和市国際化推進業務受託事業（一部）																				
事業概要	<p>【目的・方法】市民や行政からの依頼に応じて、行政文書や届出申請の際に必要な公文書等の翻訳を行うほか、病院、公的機関、学校等へ通訳を派遣する。</p> <p>【登録言語】英語、スペイン語、中国語ほか 全 19 言語</p>																				

<p>【登録者数】161名（言語別内訳は27ページのとおり）</p> <p>【通訳内容】市内小中学校高校（三者面談、家庭訪問、定期試験支援、保護者面談、授業参観懇談会、合格者説明会など）、市立病院（各科診察）、保健福祉センター（発達相談など）、市内保育園（保護者面談）、その他（要介護認定調査、他市病院診察、家庭裁判所離婚調停、確定申告、警察署面会など）</p> <p>【翻訳内容】各種証明書（出生、婚姻、独身、離婚など）、戸籍謄本・抄本、住民票、死亡届、就労・雇用証明書、火葬許可書、陳述書、宣誓供述書、市内小中学校通知票所見、予防接種・医療機関の案内、乳幼児健康診断の案内、生活ガイド、男女共同参画市民意識調査、ごみパンフレット、市立病院各科問診票など、高校合格者説明会資料、外国語版情報紙、たぶんかラジオ原稿など</p> <p>【利用件数】通訳 308件（内訳は28ページのとおり） 翻訳 441件（内訳は29ページのとおり）</p> <p>【成果等】個人や市役所からの通訳・翻訳の依頼内容は行政、医療、教育、福祉、司法などさまざまな分野にわたり、高い語学力と専門的な知識を要求されることも多いが、登録ボランティアの協力により、全ての依頼に対応することができた。今後も行政と連携して多言語情報の活用を図っていきたい。</p> <p>■英語通訳・翻訳ボランティア研修会</p> <p>【目的・方法】通訳、翻訳の作業で必要とされるスキルの向上を通して、活動への意欲を育てる。</p> <p>【日時】第1回：2017年6月17日（土）午後2時～4時 第2回：2017年7月1日（土）午後2時～4時 第3回：2018年1月13日（土）午前10時～12時 第4回：2018年1月20日（土）午前10時～12時</p> <p>【場所】大和市役所分庁舎3階第2、第3会議室</p> <p>【内容】第1回：「サイトトランスレーション」 英語翻訳トレーニング法の紹介およびワークショップ 第2回：「トランスレーション & テクノロジー」 英語翻訳支援ツールの活用に関する講義およびワークショップ 第3回、第4回：公的機関が作成する市民向けの案内文書の英訳演習</p> <p>【講師】第1回：フリーランス通訳者 神野裕史氏 第2回：フリーランス通訳者 田中心一郎氏 第3回、第4回：MRI 語学教育センター キース ブラディ氏</p> <p>【対象】協会登録通訳・翻訳ボランティアおよびその活動に興味のある方</p> <p>【参加者】延べ120名</p> <p>【成果等】中国語、ベトナム語、タガログ語などで登録するボランティアのほとんどがネイティブスピーカーであるのに対して、最も需要の高い英語は、そのほとんどが日本人で構成され、語学力のレベルも様々である。一方、登録ボランティアは、行政、医療、教育、福祉、司法など様々な分野にわたる通訳翻訳依頼への対応を求められるため、高い語学力を必要としている。そのような状況を踏まえ、今回の研修会では、翻訳にスポットをあて、実際、行政が作成した案内文書などを題材</p>

2017 度事業報告

	<p>にした翻訳演習を行った。講師は、各演習の答え合わせの際にも、また受講生から出される個々の質問にも丁寧に対応され、非常に有意義な研修会となった。研修会の開催をとおして、ボランティアへ新たな知識を得る機会を提供することにより、彼らの活動への意欲にもつなげることができたと考える。</p>	
ア-3	生活セミナーの開催	
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民を対象に、社会の仕組みやルールなどについて通訳を通じてわかりやすく説明し、地域社会及び日本社会への理解を図る。</p> <p>■健康セミナー「日本料理教室編」</p> <p>【日時】2017年7月22日（土）午前10時30分～午後1時</p> <p>【場所】大和市立渋谷中学校 学校開放「下和田の郷」</p> <p>【内容】外国人市民を対象に、生活習慣病を予防する料理を作る教室を実施し、食生活改善や健康づくりへの理解を図る。</p> <p>【講師】栄養士みつわ会</p> <p>【実施形態】渋谷きんりん未来の会との共催</p> <p>【参加者】8名（ペルー、ボリビア、アルゼンチン）</p> <p>【成果等】管理栄養士の資格を持つ方々のグループである栄養士みつわ会に講師を依頼し、実際の調理を通して生活習慣病を予防するメニューの作り方を学ぶ機会を外国人参加者に提供することができた。（メニュー：ごはん、いわしのかば焼き、いんげんのごま和え、たまねぎとわかめのみそ汁、あずき羹）</p>	
ア-4	外国語版情報紙の発行	大和市国際化推進業務受託事業
事業概要	<p>【目的・方法】多言語（4言語）で情報紙を発行し、日本語に不自由な外国人市民に必要な情報を提供することで、地域社会や日本社会への理解を促す。</p> <p>【種類】Terra（テラ） 英語・日本語併記版 発行部数1,000部 Tierra（ティエラ） スペイン語・日本語併記版 発行部数1,000部 ニイハオ 中国語・日本語併記版 発行部数700部 チャーオバーン ベトナム語版 発行部数700部 いずれも偶数月末日発行</p> <p>【内容】●4月号「子育て何でも相談・応援センター」の紹介／女性のための健康診査／大和市協働事業「つま読み書きの部屋」開催案内 ほか</p> <p>●6月号 「日本語を学ぼう」市内日本語教室一覧／大和市文化祭一般公募展作品募集／大和市総合防災訓練参加者募集／協会からのお知らせ</p> <p>●8月号 日本語を母語としない人たちのための高校進学ガイダンス開催案内／外国につながる子どもたちのための「大和プレスクールにほんごひろば」開催案内／日本語集中講座開催案内／協会からのお知らせ</p> <p>●10月号 「多文化共生防災訓練」開催案内／市内スポーツ施設の紹介（引地台温水プール、大和スポーツセンタートレーニング室）／「多言語なびかながわ」の紹介／小学校入学手続きの案内 ほか</p> <p>●12月号 確定申告／年末年始救急医療機関／大和市協働事業「つま読み書きの部屋」／協会からのお知らせ</p>	

2017 度事業報告

	<p>● 2月号 国際化協会移転案内／風疹予防接種の案内／協会からのお知らせ</p> <p>【配 布 先】外国人賛助会員の自宅へ郵送、市役所、市立図書館、市内学習センター、市内小中高校、市立保育園、市内幼稚園、外国食材店、市内大手スーパー、市内日本語教室、その他市内公共施設</p> <p>【成 果 等】登録ボランティアの協力を得て生活に密着した情報を4言語に翻訳して発行し、市内小中学校、保育園、行政機関、その他協力団体、店舗を通して外国人市民へ配布した。通訳員に寄せられる問い合わせ内容や、市役所各担当課からの掲載依頼に応じて、タイムリーな情報を提供することができた。</p>
ア-5	コミュニティラジオやインターネット等を通じた情報の発信
事業概要	<p>■コミュニティラジオ</p> <p>【目的・方法】ラジオを通じて多言語音声による情報提供を行う。</p> <p>【日 時】2017年4月～2018年3月 毎週月曜から金曜（週5回）午後6時20分頃から約5分間</p> <p>【場 所】FMやまと</p> <p>【内 容】ラジオ番組「タなびプラス！」内、多言語情報コーナー「たぶんかラジオ」にて、協会事業や行政からのお知らせなど、生活に密着した情報を提供した。月曜：スペイン語、火曜：中国語、水曜：英語、木曜：ベトナム語、金曜：タガログ語</p> <p>【成 果 等】昨年度から週5日（5言語）の放送となり、今年度で2年目。事務局からの放送原稿をもとに、登録ボランティアが各放送日に行政や国際化協会からのお知らせを提供した。</p> <p>■インターネット等</p> <p>【内 容】Facebook を通じて多言語による情報提供を行う。</p> <p>【成 果 等】Facebook ページを活用し、日本語教室や協会事業の案内を英語、スペイン語、ベトナム語、中国語、タガログ語およびやさしい日本語で発信することができた。</p>
ア-6	災害発生時に外国人市民に情報を提供するための拠点の整備 | 大和市国際化推進業務受託事業（一部）
事業概要	<p>【目的・方法】大和市との協定に基づき、災害発生時に外国人市民への情報提供の拠点となる「災害多言語支援センター」の仕組みを整える。また、いざというときに迅速に支援を開始できるよう日頃から支援者との連携を図るほか、訓練を実施する。</p> <p>■大和市総合防災訓練への出展</p> <p>【日 時】2017年8月26日（土）午前9時～12時</p> <p>【場 所】大野原小学校グラウンド</p> <p>【参 加 者】17名（外国人市民9名、登録ボランティア等8名）スタッフ9名</p> <p>【成 果 等】猛暑日であったが、外国人参加者は登録ボランティアとグループになって起震車での地震体験など用意された展示・体験ブースを回った。時間内にすべてのブースを回ることはできなかったが、これまで経験したことのない心肺蘇生法などの訓練を体験できた様子だった。今回は会場内でスタンプラリーの実施があったため、多くの方に災害時にも役立つやさしい日本語を周知することができた。また、アジアビジネスサポート事業協同組合の協力でベトナムからの技能実習生2名に</p>

事業概要	<p>も参加していただいた。今後も災害に関する知識が少ない外国人市民へ防災訓練への参加を促し、意識の向上を図っていきたい。</p> <p>■多文化共生防災訓練の実施</p> <p>【内 容】(A) 支援者向け訓練 (B) 外国人向け訓練</p> <p>【日 時】2017 年 11 月 19 日 (日) 午前 10 時～午後 3 時</p> <p>【場 所】渋谷中学校 (3 階多目的室、視聴覚室)</p> <p>【参 加 者】72 名/A 訓練 42 名、B 訓練 15 名、その他スタッフ等 15 名</p> <p>【講 師】高橋伸行氏 NPO 法人多文化共生マネージャー全国協議会理事 ※高橋氏の講師依頼にあたり、一般財団法人自治体国際化協会の地域国際化推進アドバイザー制度を活用した。</p> <p>【団体協力等】大和市災害救護赤十字奉仕団/NPO 法人教育支援グループ Ed. ベンチャー/NPO 法人外国人支援ネットワークすたんどばいみー/いちょう下和田団地連合自治会/アジアビジネスサポート事業協働組合/ベトナム料理店サイゴン/大和市社会福祉協議会/大和市危機管理課/大和市市民活動課/大和市多言語市民サポーター/協会登録ボランティア</p> <p>【成 果 等】A 訓練では、過去の災害時の事例を基に、災害が起きたときに外国人が直面する課題について講師から説明いただいた。B 訓練では、危機管理課職員による防災講義や災害救護赤十字奉仕団が講師となり救命処置講習を行った。午後から外国人を含めたすべての参加者によるワークショップを実施し、サル目撃に関する注意喚起の行政情報をやさしい日本語とピクトグラムを使って外国人向けポスターを作成するグループワークを行った。</p> <p>参加者からは、外国人にわかりやすく説明することの難しさを体感できたという反応があり、また、実際に外国の方に確認しながら学べたことはとても良かったとの声もあった。今後も訓練の中で外国人と日本人が協力することのできるプログラムを取り入れ、参加者の顔の見える関係づくりを進めたい。</p> <p>■大和市防災展への出展</p> <p>【日 時】2018 年 1 月 20 日 (金) 午前 9 時～午後 5 時</p> <p>【場 所】イトーヨーカドー大和鶴間店 2 階催事場</p> <p>【成 果 等】災害時に外国人が直面する困りごとや災害多言語支援センターを紹介するパネルを掲示し、一般市民の来場者に対して災害時の外国人支援の取り組みを PR することができた。</p>
------	--

イ 外国人市民の日本語学習を支援する事業	
目的	日本語を学ぶ環境を整えることで、外国人市民の日本語力の向上を図り、日本で自立した生活を営むことができるよう支援する。
イ-1	日本語ボランティア教師養成講座の開催
事業概要	外国人の日本語学習をサポートできるボランティアの育成は、「ウー1 日本語・学習支援ボランティア養成講座」で行ったため、当該年度は実施せず。
イ-2	日本語教授法ブラッシュアップ講座の開催
事業概要	<p>【目的・方法】日本語ボランティアサークルの活動の活性化及び指導法のレベルアップを図る</p> <p>【開催日時】第1回：2017年11月4日 第2回：同年11月18日 いずれも土曜日 午後2時から4時</p> <p>【場所】大和市役所第一分庁舎3階会議室</p> <p>【内容】中級レベルの学習者への会話指導</p> <p>【講師】にほんごの会企業組合 河島ゆりか先生</p> <p>【参加者】延べ48名</p> <p>【費用】参加料 1回 200円</p> <p>【成果等】今回の受講生の活動年数は、1年から10年以上と幅広く、経験値も様々であったが、最初に、外国人と話す際に気を付けるべき点など、大切な心構えから学び、普段の活動の中で忘れがちになってしまうことを再確認することからスタートした。ある程度日本語でコミュニケーションがとれるようになった中級レベルの学習者が目指すべき目標は、「誤解されない日本語」、「感じのいい日本語」を身に付けることだが、そのために行う会話の練習のポイントや、支援者が教える際に気をつけなければならない日本語の話し言葉の特徴を学ぶ、大変有意義な講座となった。次年度でも引き続き、中級レベルの学習者への指導法をテーマに開催していきたい。</p>
イ-3	日本語教室の開催
事業概要	<p>■日本語初級教室</p> <p>【目的・方法】外国人市民に日本語を学ぶ場を提供する。</p> <p>【開催期間】第Ⅰ期：2017年4月27日から7月20日 第Ⅱ期：2017年9月14日から12月7日 毎週木曜日 午前10時から12時（各期12回全24回）</p> <p>【場所】大和市勤労福祉会館2階創作の窓、茶室（保育）</p> <p>【内容】第Ⅰ期：「けいけんをはなす」、「びょうきのことば」、「じぶんについてはなす」、「おねがいをする」など 第Ⅱ期：「わたしのまちのしょうかい」、「アドバイスをきく」、「でんわできく」、「りょうりのつくりかたをはなす」など 生活の様々な場面で使われる日本語会話、簡単な漢字、ミニ作文を通しての学習。</p>

事業概要	<p>【講師】にほんごの会企業組合 滝麻由美先生、島田啓子先生、甲斐紀子先生</p> <p>【参加者】延べ 第Ⅰ期 112名 第Ⅱ期 136名 合計 248名 出身国（10カ国）：中国 10名、ペルー 9名、フィリピン 4名、ベトナム 3名、タンザニア 1名、インド 1名、パラグアイ 1名、アルゼンチン 1名、モンゴル 1名、ロシア 1名 合計 32名 保育を受けた子どもの延べ数： 100名</p> <p>【費用】受講料 2,500円</p> <p>【成果等】小さな子どもを連れて参加した主婦は、比較的欠席も少なかったが、夜間や日中にパートで働く人の中には、勉強との両立が難しく、途中で来なくなってしまう人も見受けられた。会話の学習内容が少し簡単すぎる学習者に対しては、別途、ミニ作文の課題を宿題に出して、語彙や表現を学べる配慮を行い、内容の濃い授業は学習者の意欲を高め、大変好評だった。Ⅰ期の保育サービスは、子育てパートナーとして、Ⅱ期の保育サービスは大和チャイルドサポートにお願いし実施した。例年と比較して、保育の利用者が多かったことが印象に残った。Ⅰ期では7名、Ⅱ期では9名の学習者が保育サービスを利用し、途中から保育担当者を1名増員し対応した。</p> <p>■日本語入門教室</p> <p>【目的・方法】外国人市民に日本語を学ぶ場を提供する。地域の日本語教室に入る準備段階として、ひらがなとカタカナの読み書き、簡単な語彙の習得を目指す</p> <p>【開催期間】2017年9月11日から10月20日 全10回 期間内の月曜と金曜 午後2時から3時30分</p> <p>【場所】大和市役所第一分庁舎2階会議室</p> <p>【内容】ひらがな、カタカナの読み書きの習得と簡単な日本語の言葉の学習</p> <p>【講師】（公財）大和市国際化協会日本語支援員 佐原弥寿子</p> <p>【参加者】延べ 31名 （出身国：フィリピン3名、タンザニア1名 合計4名）</p> <p>【費用】無料</p> <p>【成果等】日本滞在が長い人でもひらがなの読み書きが全くできなかったため、文字の読み書きのスタート時点でのレベルは大差なかったが、会話では個々の学習者間のレベル差が大きなクラスだった。滞在歴が長い人でも挨拶表現などでわからない言葉があったり、また特殊音（長音、拗音、撥音）などの習得は難しく多くの時間を要した。カタカナの習得にはまだ練習が必要な生徒もいたが、ひらがなは全員が覚えきることができた。</p>
イ-4	大和日本語支援ボランティアネットワークの運営
事業概要	<p>【目的・方法】日本語支援活動に携わる市内の各団体が連携できる場を提供する。</p> <p>【日時】2018年1月30日（火）午後2時～4時</p> <p>【場所】大和市役所第一分庁舎2階会議室</p> <p>【内容】日本語教室活動状況調査アンケートの集計結果、国際化協会の移転や日本語学習者支援などについて情報交換</p>

2017 度事業報告

	<p>【出席者】10名（やまびこ、大和日本語教室、かけはし、南林間にほんごひろば、らんどせる、かたつむりの会、つるま読み書きの部屋、やまと・ともだち、つきみ野あいうえお）</p> <p>【成果等】各教室の情報交換の場として会議を開催し、学習者の状況や会場の確保、ボランティアの人材確保など各教室が抱える課題の状況について情報を共有した。また、日本語スピーチ大会に代表、副代表が審査員として参加した。</p>																																				
イ-5	日本語スピーチ大会の開催																																				
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民に、日頃の学習の成果を発表する場を提供することで、日本語への学習意欲を高めるとともに、周りの市民に地域で暮らす外国人市民への理解を促す。</p> <p>【日時】2017年7月9日（日）午後1時30分～4時45分</p> <p>【場所】大和市勤労福祉会館3階ホール</p> <p>【内容】外国籍または日本国籍だが外国文化にルーツを持つ人による日本語スピーチ発表</p> <p>【発表者】11名／内訳：（出身・ルーツ別）ベトナム2名、インドネシア2名、ペルー2名、アメリカ2名、フィリピン1名、モンゴル1名、パキスタン1名（所属別）小学生2名、高校生3名、大学生1名、技能実習生2名、会社員1名、主婦2名</p> <p>【参加者】約150名</p> <p>【実施形態】やまと国際フレンドクラブ、大和日本語支援ボランティアネットワークとの共催</p> <p>【受賞内訳】（表彰順）</p>																																				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>受賞内容</th> <th>氏名</th> <th>ルーツ／出身</th> <th>スピーチテーマ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FM やまと賞</td> <td><small>しえいくふじわら あいしや</small> 星玖藤原 愛紗</td> <td>ペルー・パキスタン</td> <td>母の祖国 ペルーを訪れて</td> </tr> <tr> <td>やまと国際フレンドクラブ（IFC）賞</td> <td>アリソン カハニン</td> <td>アメリカ</td> <td>日本とアメリカの交通のちがい</td> </tr> <tr> <td>〃</td> <td>バトゥナサン ガンバドウラハ</td> <td>モンゴル</td> <td>スマホは人々を変えている</td> </tr> <tr> <td>大和日本語支援ボランティアネットワーク賞</td> <td>ブリアナ バグリーニ</td> <td>アメリカ</td> <td>ペットのキャット</td> </tr> <tr> <td>〃</td> <td>アズ ザキー アプリアナ</td> <td>インドネシア</td> <td>外国語の勉強は必要だ！</td> </tr> <tr> <td>スポンサー賞</td> <td>高島 ひとみ</td> <td>ペルー</td> <td>ペルーの学校について</td> </tr> <tr> <td>〃</td> <td>伊藤 グレイス</td> <td>ペルー</td> <td>日本でまなんだこと</td> </tr> <tr> <td>〃</td> <td>グエン トラン フンリン</td> <td>ベトナム</td> <td>私の大切な家族</td> </tr> </tbody> </table>	受賞内容	氏名	ルーツ／出身	スピーチテーマ	FM やまと賞	<small>しえいくふじわら あいしや</small> 星玖藤原 愛紗	ペルー・パキスタン	母の祖国 ペルーを訪れて	やまと国際フレンドクラブ（IFC）賞	アリソン カハニン	アメリカ	日本とアメリカの交通のちがい	〃	バトゥナサン ガンバドウラハ	モンゴル	スマホは人々を変えている	大和日本語支援ボランティアネットワーク賞	ブリアナ バグリーニ	アメリカ	ペットのキャット	〃	アズ ザキー アプリアナ	インドネシア	外国語の勉強は必要だ！	スポンサー賞	高島 ひとみ	ペルー	ペルーの学校について	〃	伊藤 グレイス	ペルー	日本でまなんだこと	〃	グエン トラン フンリン	ベトナム	私の大切な家族
	受賞内容	氏名	ルーツ／出身	スピーチテーマ																																	
	FM やまと賞	<small>しえいくふじわら あいしや</small> 星玖藤原 愛紗	ペルー・パキスタン	母の祖国 ペルーを訪れて																																	
	やまと国際フレンドクラブ（IFC）賞	アリソン カハニン	アメリカ	日本とアメリカの交通のちがい																																	
	〃	バトゥナサン ガンバドウラハ	モンゴル	スマホは人々を変えている																																	
	大和日本語支援ボランティアネットワーク賞	ブリアナ バグリーニ	アメリカ	ペットのキャット																																	
	〃	アズ ザキー アプリアナ	インドネシア	外国語の勉強は必要だ！																																	
	スポンサー賞	高島 ひとみ	ペルー	ペルーの学校について																																	
	〃	伊藤 グレイス	ペルー	日本でまなんだこと																																	
〃	グエン トラン フンリン	ベトナム	私の大切な家族																																		

2017 度事業報告

事業概要	大和市教育委員会教育長特別賞	オリベロス デイナ	フィリピン	私の冒険	
	大和市長特別賞	山本 ナオミ	ベトナム	日本での挑戦	
	オーディエンス賞	ラデン パンジ アグン	インドネシア	私の夢	
	公益財団法人大和国際化協会理事長賞	ラクソノ			
	【協 賛】12 社				
		企業・団体名	協賛内容		
	1	イオンシネマつきみ野	映画券		
	2	株式会社さんこうどう	協賛金		
	3	株式会社安田物産	ペットボトル飲料		
	4	国際ソロプチミスト柴胡	協賛金		
	5	JA さがみ地区運営委員会	協賛金		
	6	大和自動車学校	協賛金		
7	大和商工会議所	協賛金			
8	大和ラジオ放送株式会社	協賛金			
9	有限会社ウエキ文具センター	記念品			
10	八千代銀行株式会社 *	協賛金			
11	大和田園ロータリークラブ	協賛金			
12	一般社団法人 Kickoff Company	協賛金			
* 八千代銀行の意向により、プログラム等に社名未記載。					
【後 援】大和市 大和市教育委員会					
【成 果 等】当日は、ペルー、ベトナム、インドネシア、フィリピン、モンゴル、アメリカ、パキスタンを母国に持つ 11 名の出場者が、日本での様々な経験や日頃考えていることなどを発表し、聞く側の来場者に、新しい視点や気づきを与えてくれる場となった。日本人と外国人相互のコミュニケーションを図ることができる大変有意義な時間となり、盛会のうちに終了することができた。					
ウ 外国につながる子どもたちへの日本語及び教科学習を支援する事業					
目的	外国につながる子どもたちへ日本語及び教科学習の支援を行うことで、彼らの学習への意欲を育み、学力の向上を図る。				
ウ-1	日本語・学習支援ボランティア養成講座の開催				
事業概要	<p>【目的・方法】外国につながる子どもたちへ日本語及び教科の学習支援ができるボランティアを養成する。</p> <p>【日 時】2017 年 9 月 8 日から 2018 年 2 月 16 日までの期間に 19 回 毎週金曜日午後 2 時～ 4 時</p> <p>【場 所】林間学習センター 2 階 201 会議室</p>				

2017 年度事業報告

	<p>【講師】大和市教育委員会日本語指導員 矢沢悦子先生ほか</p> <p>【内容】①支援の際の留意点 ②日本語文法の基礎 ③漢字学習の指導法 ④書く力・読む力を育てる支援方法 ⑤教科指導の工夫の仕方など</p> <p>【参加者】28名</p> <p>【成果等】当協会の日本語・学習支援ボランティアの活動に協力いただける新しい人材の発掘を目的に当講座を開講した。今回の講座には、既に活動をしている当協会ボランティア3名も参加された。途中1名が参加を辞退したが、最後まで皆熱心に講座に出席する姿が見受けられた。協会側から登録への声掛けを繰り返し行い、講座の趣旨を理解していただいたおかげで、新規に16名が協会ボランティアに登録をされたが、「協力はするが、定期的な活動は難しい」、「夏休みならば活動できる」という声も多く、通年を通して活動できる人材の獲得が厳しい状況であることを痛感した。しかし、最終回の座談会で、現在活動しているボランティアから、日頃の活動の様子を聞く中で、登録への決心をされた方もいたと聞き、協力者を募る上での心得が示唆されているように感じた。</p>	
ウ-2	日本語・学習支援ボランティアの派遣	大和市国際化推進業務受託事業（一部）
事業概要	<p>【目的】日本語力不足の外国につながる児童生徒に学習支援を行い、学力の向上を図る。</p> <p>【方法】市内小中学校へボランティアを派遣し、外国につながる児童生徒へ日本語及び教科の学習支援を行う。</p> <p>【期間】2017年4月から2018年3月</p> <p>【依頼者】市内小中学校16校：中央林間小、緑野小、大野原小、大和小、文ヶ岡小、草柳小、西鶴間小、林間小、柳橋小、福田小、引地台小、つきみ野中、南林間中、大和中、上和田中、渋谷中（内訳は30ページのとおり）</p> <p>【内容】日本語、教科（国語、算数、社会、英語など）、高校受験に向けての支援。</p> <p>【支援対象】小中学校に通う外国籍児童生徒ら41名（出身ルーツ内訳：フィリピン、ペルー、中国、ブラジル、ドミニカ共和国、コロンビア、モンゴル、アメリカ、タイ、インドネシア、ベトナム、ラオス、ケニア、タンザニア 以上14カ国）</p> <p>【支援者】日本語・学習支援ボランティア</p> <p>【成果等】昨年度に引き続き、日本語支援員を1名雇用し、日本語・学習支援ボランティアのコーディネータや、実際の日本語指導を行った。また、ボランティアの親身な支援により、中学3年生3名は、全員志望する県立高校に入学することができた。延べ784回、1,374.75時間の活動を行うことができた。</p>	
ウ-3	外国につながる子どもたちへの補習クラスの開催	大和市国際化推進業務受託事業（一部）
	<p>【目的】日本語力不足の外国につながる子どもたちの学力の向上を図る。</p> <p>【方法】日本語力不足の外国につながる子どもたちのための補習教室を開催する。</p> <p>■夏休み子ども教室</p>	

事業概要	<p>【日時】2017年7月24日(月)、25日(火)、26日(水)、27日(木)、28日(金)、29日(土) 各日 午前9時45分～11時30分 全6回</p> <p>【場所】大和市保健福祉センター4階講習室他</p> <p>【内容】夏休みの宿題、日本語学習、教科学習など児童生徒の希望に沿った学習を個別対応で支援した。</p> <p>【対象】小中学校に通う外国につながる児童生徒</p> <p>【参加者】生徒延べ数：188名 (実数：小学生27名、中学生12名 合計39名) 出身国内訳：ペルー15名、フィリピン11名、パキスタン4名、ドミニカ共和国3名、ベトナム2名、中国、メキシコ、ケニア、コロンビア各1名 支援者(協会登録ボランティアほか)：58名</p> <p>【成果等】41名から参加申込があり、最終的に39名の生徒を受け入れた。今回は昨年協力をいただいた、柏木学園高等学校の学生が学校行事の関係で参加いただけなかったため、支援の手が足りなくなるのではといった心配があったが、タウン紙等でボランティア募集を行ったところ、一般の方から応募をいただき、何とか個別や小グループで生徒全員に対応することができた。大勢の生徒が集まる教室は活気があふれ、生徒達は皆熱心に通室し、それぞれの課題によく取り組んでいた。ボランティアによる1対1の丁寧な支援が、子どもたちの学ぶ意欲を育てていることを実感できた。</p>
	<p>■学習サポート教室</p> <p>【場所】大和市役所分庁舎会議室</p> <p>【内容】日本語および教科の学習支援</p> <p>【対象生徒】小中学校に通う外国につながる児童生徒など</p> <p>【参加者】9名</p> <p>内訳：小学生 4名 中学生 4名 その他 1名</p> <p>出身国：フィリピン6名、ペルー2名、ベトナム1名</p> <p>【支援回数】239回 421時間(別紙30ページ参照)</p> <p>【成果等】外国につながる子どもを持つ保護者からの要請を受け、通年を通して放課後に、小、中学生へ日本語や教科の学習支援を行ったり、また、小学校編入前の生徒も受け入れ、ひらがなや会話の学習を支援した。</p>
	<p>■にほんごひろば(大和市国際化推進業務受託事業)</p> <p>【日時】2017年11月1日、8日、15日、22日、29日、12月6日、13日 全水曜日 午前10時から正午 全7回</p> <p>【場所】大和市生涯学習センター会議室ほか</p> <p>【内容】簡単な日本語や集団行動のルールなどについて学んだ。</p> <p>【講師】子育てパートナーとして(元公立保育園保育士)</p> <p>【対象】小学校入学前の外国籍児童ら9名(出身ルーツ：ペルー6名、フィリピン2名、ベトナム1名)</p>

	<p>【参加者】延べ 45 名 【費用】無料 【成果等】今回参加した子どもたちは、家庭の事情により、全員が幼稚園や保育園に通っていない在宅の子どもたちで、日本語の理解力にもばらつきがあった。家庭内の言語は外国語のため、日本語に触れる機会がほとんどない子どもたちだったが、当教室では毎回、様々なアクティビティーを通して、楽しく日本語を学んでいる様子が伺えた。また、皆の前に立って、制作した作品を見せあったり、指導者のリードで発話をしたりする経験を通して、自信を育むことができた。</p>							
<p>エ 外国人市民の社会参加を支援する事業</p>								
<p>目的</p>	<p>外国人市民が社会参加できる機会を創出することで、自身の抱える課題と地域社会の問題を解決するために力を発揮できるよう支援する。</p>							
<p>エ-1</p>	<p>外国人市民サミット・多文化共生会議の開催</p>	<p>大和市国際化推進業務受託事業</p>						
<p>事業概要</p>	<p>■外国人市民サミット 【目的・方法】外国人市民が地域の一員として、まちづくりに参加できるよう支援する。 【日時】2017 年 6 月 25 日（日）午後 1 時 30 分～4 時 【場所】大和市勤労福祉会館 3 階ホール 【内容】参加者がグループに分かれて多様性を生かしたまちづくりとのテーマに沿って意見交換を行い、最後に全体で発表する機会を設けた。 【全体進行役】松本アルベルト氏（アイデア・ネットワーク代表） 【参加者】外国人市民 20 名（出身国内訳：韓国、中国、台湾、フィリピン、ベトナム、インドネシア、ネパール、ペルー、ブラジル、アルゼンチン、イタリア、ポーランド）、日本人オブザーバー 4 名 計 24 名 【成果等】多様性を大切にしながら住民同士の信頼関係を構築していくための試みとして、外国人参加者から日本社会で自分が受け入れられていないと感じた経験を話していただいた。日本人とは初対面で親しくなるのがむずかしいことや近所の人から自分が出したのではないごみの分別について注意されたことなどの事例が挙がり、地域に住む外国人市民が日常で感じることを市長に届ける貴重な時間となった。</p> <p>■第 4 期多文化共生会議の開催（2015 年度～2017 年度） 【目的】日本人と外国人市民が共生、協働するため、課題の解決に向けて協議をする。 【委員構成】委員 11 名（出身国内訳：日本 6 名、中国 1 名、フィリピン 1 名、ネパール 1 名、パラグアイ 1 名、ペルー 1 名） 【場所】大和市役所分庁舎会議室 【内容】</p> <table border="1" data-bbox="248 1865 1436 2011"> <thead> <tr> <th>回</th> <th>日時</th> <th>内容</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>第 12 回</td> <td>2017 年 4 月 8 日（土）</td> <td>各委員からの調査報告（4） 外国人への情報提供に関する課題について</td> </tr> </tbody> </table>		回	日時	内容	第 12 回	2017 年 4 月 8 日（土）	各委員からの調査報告（4） 外国人への情報提供に関する課題について
回	日時	内容						
第 12 回	2017 年 4 月 8 日（土）	各委員からの調査報告（4） 外国人への情報提供に関する課題について						

2017 度事業報告

	第 13 回	2017 年 6 月 10 日(土)	各委員からの課題解決案の提示 (1)
	第 14 回	2017 年 7 月 8 日(土)	各委員からの課題解決案の提示 (2)
	第 15 回	2017 年 9 月 9 日(土)	持ち寄り交流会の実施
	第 16 回	2017 年 10 月 14 日(土)	報告書の作成 (1) 骨子案の内容検討
	第 17 回	2017 年 11 月 11 日(土)	報告書の作成 (2) 課題解決策の方向性について
	第 18 回	2017 年 12 月 9 日(土)	報告書の作成 (3) 具体的な課題解決策について
	第 19 回	2018 年 1 月 13 日(土)	報告書の作成 (4) 具体的な課題解決策の決定
	第 20 回	2018 年 2 月 17 日(土)	報告書の作成 (5) 報告内容の最終確認
	報告会	2018 年 3 月 3 日(土)	国際化協会理事長へ報告書提出
	報告会	2018 年 3 月 23 日(金)	大和市長へ報告書提出
	<p>【成 果 等】第 4 期会議は委員自らがアクションを起こすことを重視し、特に外国につながる子どもたちを取り巻く困難と外国人に情報が届かないことについて、その解決に必要なことを検討した。2 年の活動内容を「地域に暮らす外国人が抱える課題解決のために」と題した報告書にまとめ、国際化協会理事長と大和市長へ提出した。会議が終わった後も委員が中心となってグループをつくり、外国人を外国人コミュニティの外に連れ出す機会を設けて、外国人が情報を得やすい環境に近づけるための活動を続けていく予定にしている。</p>		
エ-2	外国人市民で作る活動グループへの運営支援		
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民が自身の抱える課題を解決するために、自らが主体となって行う活動に対し支援を行う。</p> <p>【成 果 等】対象に以下の 2 団体を想定していたが、いずれも自主的な活動を継続させており主だった支援の必要はなかった。今後、新しい団体への支援を検討したい。</p> <p>① 外国人女性の会 市内及び近隣に暮らすいろいろな国籍の女性の集まり。4 年目である当該年度は、団体から協会の支援を必要とする場面はなかった。一方で、市役所内などでの聞き取り調査から、外国人保護者の受け皿としての機能を期待されていることがわかった。双方へ、連携へのアドバイスを行っていきたい。</p> <p>② DALE ! DALE ! コクサイ 「ランニング」を通して、外国人市民の健康づくりのために活動するチャリティー団体。今年度も、当初の目標である多言語版おくすり手帳普及プロジェクトの作成する「多言語版おくすり手帳」への寄付を実現した。</p>		

公益目的事業 2 市民の相互理解を促進し、市民主体の国際化推進活動を支援する事業

市民が多様な文化に触れることのできる機会を提供し、市民自らが主体となって進める国際理解、国際交流、在住外国人支援活動を応援することを通じて、市民がそれぞれの違いを認め合い、尊重し合える地域環境づくりを進める。

ア 市民の国際理解を促進するセミナーの開催	
目的	多様な文化を知る機会を提供することで市民の国際理解を促す。
ア-1	国際理解講座の開催
事業概要	<p>【目的・方法】世界各国の情勢、歴史、生活様式、文化などを紹介する講座を開講し、市民の国際理解を促す。</p> <p>【テーマ】地域にくらす外国人のこと 北村浩子さんと読む「世界文学」 外国につながりを持つ作家の小説や外国文学を通して、地域に暮らす外国人市民について考える。</p> <p>【日時】第1回 2017年12月10日(日) 午後1時30分～4時 第2回 2017年12月17日(日) 午後1時30分～4時</p> <p>【場所】大和市生涯学習センター 610 会議室</p> <p>【講師】北村 浩子氏(フリーアナウンサー、書評家、日本語教師)</p> <p>【参加者】第1回 30名/第2回 30名</p> <p>【受講料】1回500円(賛助会員は無料)</p> <p>【募集方法】機関誌『Pal』、新聞広告、チラシ、ポスター、ホームページ</p> <p>【成果等】例年この講座は、賛助会員など、すでに国際化協会や地域の国際化について興味や理解を持っている方の参加者が多かったが、今年度は、より広い市民に呼びかけて、身近なことから地域に暮らす外国人市民に興味を持っていただきたいと「本」を通して多文化共生について知っていただく講座を開催した。講師のファンや本を読むのが好きな方など、市内外の、今まで国際化協会とつながりのなかった方たちに多くご参加いただいた。アンケートにも「外国人の多い学校が近くにある」など、地域のことにも目を向けていただけた回答が散見され、目的を達成することができたと考える。</p>
ア-2	外国語と外国文化紹介講座の開催
事業概要	<p>【目的・方法】簡単な外国語会話が学べる講座を開催し、言葉だけでなく、その国の文化を紹介することで外国文化への興味を広げる。</p> <p>■英会話(中級)と外国文化紹介講座</p> <p>【開催日時】2017年9月1日～12月15日 期間内金曜日 午前10時～11時30分 全15回</p> <p>【場所】市役所第一分庁舎会議室</p> <p>【内容】身近な話題でフリートーキングを行い生きた英会話を学ぶ。</p>

2017年度事業報告

	<p>【講師】フリーランス通翻訳者 田中心一郎氏</p> <p>【参加者】15名</p> <p>【参加料】受講料 12,000円</p> <p>【成果等】これまで、当協会では、英会話講座の開催に際し、毎回、初級者を対象としてきたが、以前より、少し上のレベルの方達のニーズにあった講座を開催したいと考えていた。受講生からの様々な質問に対して、敏速且つ正確に答えられるような技量を持つ講師は少なく、講師選びに苦慮していたが、幸いにも通訳翻訳を本業とする講師が見つかり、中級レベルの講座を開催することができた。受講生は、毎回与えられるトピックに沿って、自分の意見や考えを発表する実践的な会話の練習を行い、英語学習へのさらなる興味を深めることができた。講師は、幼少の頃より長く海外生活をしていたことから、ネイティブスピーカーと変わらぬ英語力と諸外国の文化、習慣に関する知識も兼ね備えていたため、英語はもとより受講生から出される様々な質問に丁寧に対応され、受講生から大好評をいただくことができた。</p>
ア-3	クロスカルチャーセミナーの開催
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民講師による母国の文化や人々の暮らしなどについての講義を通じて、外国への興味を促す。</p> <p>【派遣1】</p> <p>【依頼者】カンナの会</p> <p>【日時】2017年6月9日（金）午前10時20分～12時20分</p> <p>【場所】大和市生涯学習センター610会議室</p> <p>【テーマ】外国につながる大和市にゆかりのある人の話「私の国の文化」</p> <p>【内容】日本と母国との文化の違い、外国人として大和市での生活で困ったことや良かったことなど。</p> <p>【講師】協会登録ボランティア ペルー出身 安谷屋エクトル氏 “ ロシア出身 生田ナタリア氏</p> <p>【対象】厚木人権擁護委員協議会 女性委員 カンナの会 21名</p> <p>【成果等】近隣の女性人権擁護委員の集まりであるカンナの会からの依頼。大和市の特徴の一つとして、地域に暮らす外国人市民が多いことを取り上げるなかで、より外国人市民を身近に感じられるようにと、2名の外国人市民を呼んでいただいた。講師の人柄、準備された講義内容と参加者の関心がうまく合致し、講師、参加者双方に、深く印象に残る講座となったようだった。</p> <p>【派遣2】</p> <p>【依頼者】じゃおクラブ</p> <p>【日時】2017年6月14日（水）午後5時～8時</p> <p>【場所】新横浜 生活クラブ オルタナティブ生活館調理室</p> <p>【内容】フィリピン料理教室</p> <p>【講師】市内在住 フィリピン出身 ロナルド ムト氏、ジョセピン ムト氏</p>

事業概要	<p>【対象】 じゃおクラブ会員 7名</p> <p>【成果等】 市外の定年退職された男性たちで作る料理サークルからの依頼を受けて講師を派遣した。講師2名に加え、通訳ボランティアも同行したため、終始スムーズに進んだ。日頃地域の外国人市民と関わりを持つことに少ない参加者が多かったが、実習、食事をしながらの交流共に会話が弾み、次回の依頼へつなげることができた。</p>
	<p>【派遣3】</p> <p>【依頼者】 大和市国際・男女共同参画課</p> <p>【日時】 2017年6月21日（水）午後1時20分～2時50分</p> <p>【場所】 青山学院大学 相模原キャンパスF棟 地球社会共生学部</p> <p>【テーマ】 多文化共生</p> <p>【内容】 日本に暮らす日系人について理解する</p> <p>【講師】 協会登録ボランティア ペルー出身 上田タニ氏</p> <p>【対象】 大和市寄付講座履修生 51名</p> <p>【成果等】 大和市から青山学院大学への寄付講座の一部として、2年連続して依頼を受けた。大和市に多く暮らす南米出身の日系人について青山学院大学の学生に興味を持って知っていただくことができた。</p>
	<p>【派遣4】</p> <p>【依頼者】 神奈川県立大和西高等学校</p> <p>【日時】 2017年9月25日（月）正午～午後3時</p> <p>【場所】 大和西高等学校各教室</p> <p>【テーマ】 調べ学習を英語で発表するための事前準備（国際理解）</p> <p>【内容】 講師の母国について英語で説明を受け、質疑応答を行う。</p> <p>【講師】 外国人市民および米軍厚木基地に勤務する軍人の家族18名</p> <p>【対象】 高校1年在籍 279名</p> <p>【成果等】 当日は数十名の生徒が一つのグループになり、各教室に分かれて、講師2名から各1時間ずつ母国の話などを聞いた。当日の講師を引き受けてくれた外国人市民の中には、写真やパネル等を持参された方もいて、親しみを持って生徒に接していた。最初は緊張していた生徒も次第に慣れ、講師に質問を投げかける場面も見られた。直接、英語を使って外国人講師とコミュニケーションを図る機会を生徒に提供することができた。</p>
	<p>【自主開催1】</p> <p>【日時】 2017年6月24日（土）午前10時～午後1時30分</p> <p>【場所】 大和市生涯学習センター6階調理室</p> <p>【テーマ】 ペルー料理教室</p> <p>【内容】 ペルーの家庭料理を代表する「パペアラワンカイーナ」と「ロモサルタド」の二品の調理方法とペルーの国の概要を紹介した。</p> <p>【講師】 ペルー出身 ハゲイ デリア氏、ハゲイ マリア氏</p> <p>【参加者】 20名</p>

2017 年度事業報告

	<p>【成 果 等】今回は講師を2名お願いし、またスペイン語の通訳ボランティアを配置したことでペルー出身者が3名になり、そのため、講師と参加者とのコミュニケーションを活発に行うことができた。終始、賑やかな料理教室となり、皆がおいしい料理とおしゃべりで楽しく交流することができた。</p> <p>【自主開催2】</p> <p>【日 時】2017年9月13日（水）午前10時～午後1時</p> <p>【場 所】大和市生涯学習センター6階調理室</p> <p>【テ ー マ】アルゼンチン料理をつくろう</p> <p>【内 容】アルゼンチンの家庭料理「エンパナーダ」、「ローストビーフ」、「キヌアミルク」、の調理と試食。また、食文化にまつわる話を通してアルゼンチン文化の紹介を行った。</p> <p>【講 師】アルゼンチン出身 與那城 クリスティーナ氏</p> <p>【参 加 者】19名</p> <p>【成 果 等】講師の入念な事前準備、受講者への丁寧な指導に参加者には大変喜んでいただくことができた。</p>
<p>イ 地域における国際交流の場の提供事業</p>	
<p>目的</p>	<p>だれもが気軽に多様な文化に触れることのできるイベントを開催することで、市民間の交流を促進するとともに、地域の活性化を図る。</p>
<p>イ-1</p>	<p>やまと国際交流フェスティバルの開催</p>
<p>事業概要</p>	<p>【目的・方法】食、音楽、舞踊といった親しみやすい文化を市民に紹介するフェスティバルを開催し交流を促す。</p> <p>【日 時】2017年5月28日（日）午前10時30分～午後3時20分</p> <p>【場 所】大和駅東側プロムナード</p> <p>【内 容】●実行委員らによる外国文化紹介ワークショップ</p> <ul style="list-style-type: none"> ・外国のお茶やお菓子の試飲試食 ・外国人ゲストスピーカーによる「おしゃべりサロン」 ・外国の子どもの遊び ・フェイスペインティング ・バルーンアート <p>●外国料理屋台9店舗</p> <ul style="list-style-type: none"> ・中国料理 上海 Delica ・タイ料理 タイレストラン リナ ・ベトナム料理 フォー竹 ・インドネシア料理 アジアンゴーヤングリダ ・インド料理 ラニー ・メキシコ・ペルー料理 タコス&バーガー ・ブラジル料理 ボン チュロス

2017 年度事業報告

	<p>【成 果 等】今年度は、日本人 10 名、外国人 8 名（フィリピン 5 名、中国 1 名、台湾 1 名、ウズベキスタン 1 名）の合計 18 名が実行委員会に参加され、うち 9 名が初参加だった。当日は、柏木学園高等学校、インターナショナルカルバリーアカデミー、神奈川県立相模向陽館高等学校の高校生が、ボランティアとして参加し、実行委員と共に当日の運営に尽力された。</p> <p>前回の反省を生かし、ごみの分別チェック係をシルバー人材センターに委託したことにより、当日ボランティアの負担を減らし、休憩を取りやすくすることができた。フリーマーケット、ステージプログラム、外国文化紹介コーナーの企画も、予定どおり実施することができた。大勢の市民の参加をいただき、様々なプログラムにおいて市民同士の交流の場を実現することができた。フェスティバル終了直後に当日ボランティアへアンケートを実施したが、予想以上に学生ボランティアがフェスティバルを楽しんでくれたことがわかり大変良かったと思う。</p>	
イ-2	やまと世界料理の屋台村の開催	大和市国際化推進業務受託事業
事業概要	<p>【目的・方法】「食」を通して、市民に気軽に外国文化に親しむ機会を提供することで、市民間の交流の場を設ける。</p> <p>【成 果 等】2017 年 10 月 22 日（日）大和駅東側プロムナードで開催予定だったが、台風 21 号の接近に伴い、大雨や強風が見込まれたため、10 月 20 日に開催中止を決定した。大和市及び当協会ホームページで開催中止をお知らせした。</p>	
イ-3	大和市民まつり等への出展	
事業概要	<p>【目的・方法】市内で開催されるイベントに出展し、協会事業の PR を行う。</p> <p>【日 時】2017 年 5 月 13 日（土）、14 日（日）午前 10 時～午後 4 時</p> <p>【場 所】引地台公園北側駐車場</p> <p>【内 容】世界国旗クイズ、国際化協会の PR、機関誌『Pal』・外国語版情報紙の配布</p> <p>【出展協力】当日ボランティア（1 名）</p> <p>【成 果 等】世界国旗クイズを通して、多くの来場者に対して 78 の国と地域から約 6,100 人の外国人市民（2017 年 3 月時点）が住んでいる大和市の国際化の現状について、知る機会を提供することができた。</p>	
ウ 市民が主体の国際化推進活動を支援する事業		
目的	市民が主体の国際化推進活動を支援することで、だれもが継続して国際化推進活動に携わることができるよう地域の環境を整える。	
ウ-1	市民主体の国際化推進活動への後援	
事業概要	<p>【目的・方法】非営利目的で行われる、市民が主体の国際化推進活動に対して、後援名義を付与するほか、活動に関する相談に応じ助言を行う。</p> <p>■後援名義付与</p> <p>●青山学院大学地球社会共生学部特殊講義 多文化共生 2017 年 6 月 21 日（水）、7 月 5 日（水）、12 日（水）</p>	

<p>事業概要</p>	<p>午後 1 時 20 分～2 時 50 分 大和市役所国際・男女共同参画課</p> <ul style="list-style-type: none"> ●「夏休み子ども学習教室 学べ～る」 2017 年 7 月 31 日（月）～ 8 月 2 日（水） やまと国際フレンドクラブ ●「第 10 回やまと国際アートフェスタ」 2017 年 9 月 30 日（土）～ 10 月 1 日（日） やまと国際フレンドクラブ ●「第 11 回南林間ちよい呑みフェスティバル」 2017 年 10 月 3 日（火）～ 10 月 4 日（水） 南林間ちよい呑みフェスティバル実行委員会 ●「第 9 回やまと子ども絵画大賞」 2017 年 11 月 5 日（日）表彰式 2017 年 11 月 1 日（水）～ 11 月 19 日（日）作品展示 笹倉鉄平版画ミュージアム ●日中友好シンポジウム「草の根活動・今後の展望」 2017 年 12 月 9 日（土） 大和地区日中友好協会 ●「日本の中の中国展」 2017 年 12 月 20 日（水）～ 12 月 24 日（日） 大和渋谷学習センター 1 階ギャラリー ●「フィデリオと第九」 2018 年 1 月 21 日（日） やまと国際オペラ協会 ●外国人住民子育て応援キャンペーン 2017 年 4 月 1 日（土）～2018 年 3 月 31 日（土） 神奈川県内 <p>■その他</p> <ul style="list-style-type: none"> ●「外国人の子ども理解のための学習会」 2017 年 8 月 9 日（水） NPO 法人教育支援グループ Ed. ベンチャー 講師派遣 ●日本語を母語としない人たちのための高校進学ガイダンス 2017 年 9 月 10 日（日）、17 日（日）、18 日（月・祝）、24 日（日）、10 月 9 日（月・祝）、15 日（日） NPO 法人多文化共生教育ネットワークかながわ 広報協力 ●市内日本語教室サポート事業 2017 年 7 月 5 日（水）、10 月 25 日（水）、2018 年 2 月 21 日（水） 南林間にほんごひろば
-------------	---

2017 年度事業報告

講師派遣													
ウ-2	国際化推進事業に対する助成金の交付												
事業概要	<p>【目的・方法】市民が主体の国際化推進活動に対し、助成金を交付して活動を支援する。</p> <p>【交付時期】2017年6月</p> <p>【助成額】95,000円 全2件</p> <p>【交付団体】</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>団体名</th> <th>事業名</th> <th>助成額(円)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>日本語サークル おでん</td> <td>日本語教室の開催</td> <td>15,000</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>NPO 法人かながわ難民定住援助協会</td> <td>多文化共生を学ぶスタディーツアー</td> <td>80,000</td> </tr> </tbody> </table>		団体名	事業名	助成額(円)	1	日本語サークル おでん	日本語教室の開催	15,000	2	NPO 法人かながわ難民定住援助協会	多文化共生を学ぶスタディーツアー	80,000
	団体名	事業名	助成額(円)										
1	日本語サークル おでん	日本語教室の開催	15,000										
2	NPO 法人かながわ難民定住援助協会	多文化共生を学ぶスタディーツアー	80,000										
ウ-3	大和市友好都市交流事業に対する助成金の交付												
事業概要	<p>【目的・方法】市民が主体となって、大和市の友好都市である大韓民国光明市との交流を行う団体に対し助成金を交付することで友好都市の活性化を進める。</p> <p>【交付時期】(申請なし)</p>												
ウ-4	ボランティア交流会の開催												
事業概要	<p>【目的・方法】交流会を開催することで、非営利目的で活動する団体もしくは個人のボランティアに情報交換の場を提供する。またボランティアをしたいと考える市民へ広く参加へのきっかけを提供する。</p> <p>【日時】2018年2月24日(土)午後2時から午後4時45分</p> <p>【場所】大和市保健福祉センター4階講習室</p> <p>【講師】大和市放課後寺子屋やまと コーディネーター 内藤順子先生</p> <p>【内容】学習支援ボランティアが抱える様々な課題の解決につながる取り組みの紹介</p> <p>【参加者】30名(登録ボランティア23名、市内日本語教室ボランティア2名、一般5名)</p> <p>【成果等】講義は、学習支援者の心得の確認から始まった。初めて文字を習う生徒へは直接手を取って一緒に書くこと、数字と数の違いや文章題を理解するためには、絵を描いてイメージをつかむことなど、事前に用意していた課題に沿って具体例を出しながら講義が行われた。また、自己紹介の時間には、各参加者から活動を通して感じていることなどを話したが、ボランティアが互いの体験や課題を共有し、共感し合ったり、刺激し合ったりすることが活動への意欲につながることを強く感じた。次回もまた、参加者アンケートでいただいた要望を反映した交流会を開催したい。</p>												
ウ-5	ホームステイ・ホームビジットバンクの活用	大和市国際化推進業務受託事業											
事業概要	<p>【目的・内容】大和市の友好都市である韓国光明市をはじめとする、海外に暮らす外国人のホームステイ受け入れを希望する家庭の登録を受け付け、ホームステイやホームビジットのコーディネートを行うことで、相互理解を促進する。</p> <p>【登録数】39世帯</p>												

2017年度事業報告

	<p>【成 果 等】大和市が主催する青少年訪問団受入事業の実施に伴い、ホームステイバンク登録の4世帯がホストファミリーとして韓国の光明市から訪問した中高生を家庭に受け入れた。その他に大和中ロータリークラブが行っている青少年交換プログラムで台湾から留学した高校生1名を1世帯のホストファミリーが受け入れた。また、非営利団体のアユサイインターナショナルなどから高校や大学に通う留学生のホームステイ受け入れの打診があったため、登録者に情報提供を行った。</p>
エ	地域の国際化に関する情報提供事業
目的	広く地域の国際化に関する情報を発信することで、意識の普及・啓発を進める。
エ-1	機関誌「P a l」の発行
事業概要	<p>【目的・方法】協会の事業案内や、事業報告、国際化に関する情報を発信する機関誌を発行し、広く市民に配布することで、意識の普及啓発を図る。</p> <p>【発 行 月】2017年6月、9月、12月、2018年3月</p> <p>【発行部数】3,000部×1回（6月、9月、12月、3月）</p> <p>【配 布 先】賛助会員、市役所、市立図書館、市内学習センター、コミュニティーセンター、イベント観光協会、市内小中高校、市内大手スーパー、協力指定店、近隣各市町村国際担当課、各市国際交流協会ほか</p> <p>【内 容】●94号（6月） ボランティアが足りません！／第12回やまと国際交流フェスティバル開催報告、2016年度一般表彰者紹介／行ってみたいなあのお店この店（ベトナム料理 フォー竹）／地域国際関係団体・活動一覧／協会からのお知らせ</p> <p>●95号（9月） 第12回にほんごで話そう！～日本語スピーチ大会受賞者のスピーチ／協会からのお知らせ</p> <p>●96号（12月） 外国人市民の「居場所」を作る／Hello Everybody!～外国人市民インタビュー（ネパール出身 チャウダリ シタラムさん）／行ってみたいなあのお店この店（ペルー料理 ブエン グスト）／市内国際関係団体のイベント案内／協会事業報告／協会移転のお知らせ</p> <p>●97号（3月） 国際交流サロンができます！／大和市国際化協会のご案内／上半期イベントカレンダー／協会からのお知らせ</p> <p>【成 果 等】地域の国際化に関する情報やエスニック料理店などを取材し、予定通り発行することができた。</p>
エ-2	ホームページの管理運営
事業概要	<p>【目的・方法】電子媒体を活用し、法人概要、事業案内や事業報告、電子公告を行うことで、広く市民に情報を提供する。</p> <p>【内 容】ホームページで多言語による情報を提供したほか、協会イベント情報やボランティアの登録について広報を行った。</p>

2017 年度事業報告

	<p>【言語】日本語、英語、スペイン語、中国語、ベトナム語、タガログ語</p> <p>【成果等】ホームページを通して、事業の案内、報告など多くの情報提供を行い、広く情報を発信することができた。</p>
--	--

(3)事業報告書の附属明細書

2017年度 外国語通訳事業 内容及び件数

内 容	スペイン語	ベトナム語	英語	中国語	タガログ語	合計
出 入 国	21		2			23
税 金	278	4	7	1		290
保険(国保等)	119	3	12	4		138
婚姻・離婚	10		3			13
届出手続き	111	2	9			122
求職求人	5		1			6
労働問題	4					4
子ども教育(未就学児)	61	2	9			72
子ども教育(就学児)	158		2			160
医療(市立病院)	33	701	145	24	12	915
福 祉	56	3	2			61
住 居	79		10	2		91
生 活	7		1			8
健 康	35		10			45
趣味・レジャー						0
翻訳依頼	13		10			23
日本語学習	10		23		1	34
そ の 他	333	11	36	1	7	388
合 計	1,333	726	282	32	20	2,393

2017年度ボランティア登録者数内訳

(2018年3月31日現在)

登録ボランティア

(内訳)

通訳・翻訳ボランティア	202	名(表1参照)
日本語・学習支援ボランティア	115	名
事業ボランティア	25	名
クロスカルチャーセミナーボランティア	12	名
合 計	354	名(※のべ人数)

(表1)

登録言語		登録者数
1	英語	80
2	スペイン語	42
3	中国語	22
4	ベトナム語	9
5	ポルトガル語	8
6	タガログ語	7
7	ハングル	6
8	タイ語	5
9	ドイツ語	5
10	カンボジア語	4
11	フランス語	4
12	ラオス語	2
13	ビサヤ語	2
14	ロシア語	1
15	インドネシア語	1
16	ネパール語	1
17	イタリア語	1
18	ヒンディー語	1
19	イロンゴ語	1
合 計		202

※通訳・翻訳ボランティア登録者の実数は161名。また、登録ボランティアの実数は263名。

2017年度 通訳ボランティア活動実績表

(2017.4.1 ~ 2018.3.31)

表1 依頼者別件数

依頼者	個人	国際化協会	NPO法人 さくらの森 親子サポートネット	NPO法人 サポートハウス ワンピース	相談支援センター松風園	県立高校					大和市役所							月別件数	
						相模向陽館高	大和東高	大和南高	大和西高	瀬谷養護学校	教育委員会指導室	市立病院	ほいく課	すくすく子育て課	国際・男女共同参画課	生活援護課	介護保険課		収集業務課
内容	市立病院診察 他病院診察 確定申告 家庭裁判所 警察署面会など	市立病院診察 料理教室 懇談会など	保護者面談	保護者面談	保護者面談	保護者面談 合格者説明会	入学式 保護者面談 合格者説明会	保護者面談 学校説明会	三者面談	保護者面談	保護者面談 家庭訪問 三者面談 テスト通訳 保護者懇談会など	診察内容	保護者面談	発達相談	人権相談会	面談	介護認定	ごみ出しの指導	
4月	1	2		1			2				24			1					31
5月	1				1						27								29
6月	3	1				3	8	2			19				3				39
7月	2				1						30	1							34
8月									1			1							2
9月	2					1					4	1	4					1	13
10月	2										19		1	1					23
11月	3	1	1	1							31		1	1					39
12月	1					1		2			29	1		2					36
1月	1	1									8			1					11
2月	2	1								1	24	1	1	1			1		32
3月		1		3	1	4	1	4			3	1			1				19
合計	18	7	1	5	3	9	11	8	1	1	218	6	7	7	3	1	1	1	308

表2 言語別件数

言語	英語	スペイン語	ベトナム語	中国語	タガログ語	カンボジア語	ポルトガル語	タイ語	ラオス語	合計
4月	9	13	2	3	3	1				31
5月	14	10	2	1			1	1		29
6月	10	8	8	3	3	4		1	2	39
7月	8	10	2	3	4	1	3	3		34
8月			1	1						2
9月	2	1	4	2		1	2	1		13
10月	6	9	3	3	1	1				23
11月	15	12	2	2	4		1	3		39
12月	9	11	3	3	5	1	1	1	2	36
1月	3	6	1		1					11
2月	18	7	1	2	2		1	1		32
3月	3	4	4	1	1	3	2		1	19
合計	97	91	33	24	24	12	11	11	5	308

2017年度 翻訳ボランティア活動実績表

表1 依頼者別件数

(2017.4.1 ~ 2018.3.31)

依頼者	個人	国際化協会	相模向陽館高校	(公財)大和市スポーツ・よかみどり財団	大和市役所																		月別合計			
					教育委員会指導室	市立病院	健康づくり推進課	国際・男女共同参画課	収集業務課	すくすく子育て課	子ども・青少年課	スポーツ課														
内容	出生証明書 戸籍・住民票 課税証明書 婚姻・離婚届 雇用証明書 宣誓供述書など	たぶんかラジオ 原稿 ネイティブチェック 外国語版情報紙 など	合格者説明会資料	利用案内	寺子屋やまどちらし 学校PSメール登録案内 通知表所見など	予診票ほか 患者へのお知らせ 手術を受けられる方へのご案内 生活記録など	女性健診のご案内 予防接種・医療機関のご案内 がん検診問診票 地域医療センター案内など	生活ガイド 人権相談会 男女共同参画意識調査 高齢福祉サービスガイドなど	ごみパンフレット	乳幼児健康診断問診票	放課後児童クラブ案内 児童健康等生活調査票	(仮称)大和市版 オリンピックちらし														
月	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数	件数	枚数		
4月	12	31	25	66					13	26					1	25							51	148		
5月	15	32	13	52			5	5	2	3				5	53	2	50					3	3	45	198	
6月	15	22	17	44					2	10			4	20				1	6					39	102	
7月	18	38	17	322					6	16			8	16	1	25								50	417	
8月	10	17	18	64									3	21										31	102	
9月	6	12	11	27							6	39												23	78	
10月	11	19	23	102											2	20								36	141	
11月	12	31	12	34					2	9			5	8										31	82	
12月	6	14	20	58					6	15														32	87	
1月	6	42	13	59					1	2	3	12	4	10	5	30					1	5		33	160	
2月	12	31	20	80	8	8									2	2								42	121	
3月	8	20	11	39					7	15	1	9			1	6								28	89	
合計	131	309	200	947	8	8	5	5	39	96	10	60	24	75	16	136	3	75	1	6	1	5	3	3	441	1,725

表2 言語別件数

言語	英語	ベトナム語	スペイン語	中国語	タガログ語	タイ語	ポルトガル語	ハンダール	ラオス語	フランス語	カンボジア語	月別合計
4月	20	8	9	3	3	2	1	2	1	1	1	51
5月	21	7	7	6	2	1	1					45
6月	15	10	5	4	2	3						39
7月	25	6	6	3	3	4	1	1	1			50
8月	17	5	4	3	2							31
9月	8	7	5	1	2							23
10月	13	6	9	3	2	3						36
11月	15	8	2	2	4							31
12月	16	7	3	2	3			1				32
1月	10	9	7	2	3		1		1			33
2月	12	9	7	5	5	1	2			1		42
3月	18	2	2	1	2			2	1			28
合計	190	84	66	35	33	14	6	6	4	2	1	441

公益財団法人大和市国際化協会
2017年度日本語・学習支援活動実績表

(2018年3月31日作成)

依頼者	活動回数	活動時間	支援者数 (実数)	対象生徒数 (実数)
緑野小学校	73	111	6	2
大野原小学校	153	228	9	9
西鶴間小学校	69	131	5	4
林間小学校	99	243	4	6
大和小学校	86	147	3	4
文ヶ岡小学校	37	77	2	2
福田小学校	30	46	1	3
引地台小学校	19	37	1	1
中央林間小学校	10	10	2	1
草柳小学校	23	45	3	1
柳橋小学校	8	16	1	1
つきみ野中学校	2	2	1	1
南林間中学校	49	59.5	1	1
大和中学校	9	15.5	1	1
上和田中学校	98	176.5	6	3
渋谷中学校	19	30.25	1	1
小計	784	1374.75	47	41

生徒保護者	239	421	13	9
国際化協会(夏休み教室)	169	338	62	39
小計	408	759	75	48

合 計	1192	2133.75	122	89
------------	-------------	----------------	------------	-----------

2 処 務

(1) 役員に関する事項

2018年3月31日現在

職名		氏名	就任年月日	備考
役員	代表理事	小木曾 明	2016年5月30日	再任
	常務理事	紺野 幹夫	2016年5月30日	再任
	理事	時岡 範子	2016年5月30日	再任
		長谷川 房代	2016年5月30日	新任
		保田 完次	2016年5月30日	再任
	監事	北林 郁子	2016年5月30日	再任
		松本 澄夫	2016年5月30日	再任

(2) 評議員に関する事項

2018年3月31日現在

職名	氏名	就任年月日	備考
評議員	家上 幸子	2016年5月30日	再任
	江畑 洋子	2016年5月30日	再任
	遠藤 武男	2016年5月30日	新任
	曹 敏	2016年5月30日	新任
	千葉 知義	2016年5月30日	再任
	山田 郁哉	2016年5月30日	新任
	渡辺 勝之	2016年5月30日	再任

(3) 職員に関する事項

2018年3月31日現在

職名	氏名	担当事務	就職年月日	備考
事務局長	紺野 幹夫	総括	2014年4月1日	再雇用職員
次長	酒井 克彦	総務・事業担当	2015年4月1日	〃
職員	田中 弘子	事業担当	1994年7月1日	固有職員
〃	小西 永里子	総務・事業担当	2002年4月1日	〃
〃	石川 和友	事業担当	2010年9月1日	〃
非常勤職員	片岡 久美子	事務担当	2018年3月1日	非常勤職員
〃	楠 瑠美子	通訳員（スペイン語－火曜日）	1995年8月4日	〃
〃	田野井 咲奈	通訳員 （中国語－第1, 3, 5木曜日午前）	2002年7月11日	〃
〃	岩崎 マリルー	通訳員 （タガログ語－第2, 4木曜日午前）	2009年4月1日	〃
〃	ダン グエン トゥ ビエン	通訳員（ベトナム語－水曜日）	2013年9月1日	〃
〃	デルガード 泉	通訳員（スペイン語－金曜日）	2013年6月1日	〃
〃	佐原 弥寿子	多文化共生ソーシャルワーカー （月・火・水・金）	2017年4月25日	〃

(4) 役員会・評議員会に関する事項

ア 理事会

開催年月日	議決事項	開催当日における理事の現在数及び議決権を行使した理事の数並びに議事の結果
第1回定時理事会 2017年5月16日	議案第1号 2016年度公益財団法人大和市国際化協会事業報告について 議案第2号 2016年度公益財団法人大和市国際化協会収支決算について 議案第3号 2017年度公益財団法人大和市国際化協会定時評議員会の開催について	4名の出席者の賛成全員により原案承認 4名の出席者の賛成全員により原案承認 4名の出席者の賛成全員により原案承認
第1回臨時理事会 2017年9月27日	報告第1号 理事長及び常務理事の職務執行の状況について	
第2回定時理事会 2018年3月7日	報告第2号 理事長及び常務理事の職務執行の状況について 報告第3号 専決処分の承認について（公益財団法人大和市国際化協会職員給与規程、再雇用職員給与規程の一部を改正する規程） 議案第4号 公益財団法人大和市国際化協会表彰規程の一部を改正する規程について 議案第5号 公益財団法人大和市国際化協会日本語ボランティア規程について 議案第6号 公益財団法人大和市国際化協会役員等職務権限規程の一部を改正する規程について 議案第7号 公益財団法人大和市国際化協会謝金等支払規程の一部を改正する規程について 議案第8号 公益財団法人大和市国際化協会の主たる事務所の変更について	3名の出席者の賛成全員により原案承認 3名の出席者の賛成全員により原案承認 3名の出席者の賛成全員により原案承認 3名の出席者の賛成全員により原案承認 3名の出席者の賛成全員により原案承認

開催年月日	議決事項	開催当日における理事の現在数及び議決権を行使した理事の数並びに議事の結果
	<p>議案第9号 公益財団法人大和市国際化協会情報公開規程の一部を改正する規程について</p> <p>議案第10号 公益財団法人大和市国際化協会賛助会員規程の一部を改正する規程について</p> <p>議案第11号 公益財団法人大和市国際化協会協力指定店規程の一部を改正する規程について</p> <p>議案第12号 公益財団法人大和市国際化協会通訳・翻訳ボランティア規程の一部を改正する規程について</p> <p>議案第13号 公益財団法人大和市国際化協会就業規程の一部を改正する規程について</p> <p>議案第14号 公益財団法人大和市国際化協会職員給与規程の一部を改正する規程について</p> <p>議案第15号 公益財団法人大和市国際化協会再雇用職員給与規程の一部を改正する規程について</p> <p>議案第16号 公益財団法人大和市国際化協会臨時職員等就業及び給与規程の一部を改正する規程について</p> <p>議案第17号 2018年度公益財団法人大和市国際化協会事業計画について</p> <p>議案第18号 2018年度公益財団法人大和市国際化協会収支予算について</p> <p>議案第19号 2018年度公益財団法人大和市国際化協会資金調達及び設備投資の見込みについて</p>	<p>3名の出席者の賛成全員により原案承認</p>

イ 評議員会

開催年月日	議決事項	開催当日における評議員の現在数及び議決権を行使した評議員の数並びに議事の結果
第1回定時評議員会 2017年5月31日	報告第1号 2016年度公益財団法人大和市国際化協会事業報告について 議案第1号 2016年度公益財団法人大和市国際化協会収支決算について	議長を除く5名の出席者の賛成全員により原案承認
第1回臨時評議員会 2018年3月14日	報告第2号 公益財団法人大和市国際化協会主たる事務所の変更について 報告第3号 公益財団法人大和市国際化協会の規定の改廃について 表彰規程の一部を改正する規程 日本語ボランティア規程 役員等職務権限規程の一部を改正する規程 謝金等支払規程の一部を改正する規程 情報公開規程の一部を改正する規程 賛助会員規程の一部を改正する規程 協力指定店規程の一部を改正する規程 通訳・翻訳ボランティア規程の一部を改正する規程 就業規程の一部を改正する規程 職員給与規程の一部を改正する規程 再雇用職員給与規程の一部を改正する規程 臨時職員等就業及び給与規程の一部を改正する規程 議案第2号 2018年度公益財団法人大和市国際化協会事業計画について 議案第3号 2018年度公益財団法人大和市国際化協会収支予算について 議案第4号 2018年度公益財団法人大和市国際化協会資金調達及び設備投資の見込みについて	議長を除く6名の出席者の賛成全員により原案承認 議長を除く6名の出席者の賛成全員により原案承認 議長を除く6名の出席者の賛成全員により原案承認

(5) 契約に関する事項

契約締結及び 施行年月日	契約先		契約内容
2017年4月1日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	平成29年度大和市国際化推進業務委託契約
2017年4月1日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	平成29年度外国人市民支援事業委託契約
2017年4月1日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	やまと世界料理の屋台村事業委託
2017年4月1日	埼玉県朝霞市東弁財1-3-17 サクセスビル5F	株式会社サクセス	ソフトウェアサポート年間保守契約
2017年4月1日	大和市大和東一丁目7番11号 三香ビル2階	大和ラジオ放送株式会社	番組制作委託契約
2017年4月1日	東京都港区南青山五丁目4番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	役員賠償責任保険
2017年4月20日	東京都世田谷区北沢2-10-15-513	にほんごの会企業組合	2017年度日本語初級教室
2017年4月30日	東京都港区南青山五丁目4番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	平成29年度行事賠償責任保険契約
2017年6月1日	横浜市西区みなとみらい二丁目3番5号	NECキャピタルソリューション株式会社	業務用端末賃貸借契約
2017年6月15日	東京都港区南青山五丁目4番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	平成29年度自動車保険契約
2017年6月16日	藤沢市本町一丁目3番33号	株式会社さんこうどう	2017年度協会機関誌「Pal」広告掲載契約
2017年6月20日	大和市林間1-3-13 IZAWAビル3階	株式会社トラベル・サポート	2017年度協会機関誌「Pal」広告掲載契約
2017年7月1日	東京都渋谷区恵比寿1-24-4	一般財団法人日本健康増進財団	一般健康診断委託契約
2017年7月1日	東京都世田谷区北沢2-10-15-513	にほんごの会企業組合	市内日本語教室サポート事業
2017年8月1日	-	矢沢悦子	2017年度日本語・学習支援ボランティア養成講座
2017年9月28日	東京都渋谷区千駄ヶ谷4-14-4 SKビル千駄ヶ谷4階	株式会社メディア総合研究所MRI語学教育センター	2017年度英語翻訳スキルアップ研修会
2017年10月1日	東京都世田谷区北沢2-10-15-513	にほんごの会企業組合	2017年度日本語教授法ブラッシュアップ講座

契約締結及び 施行年月日	契約先		契約内容
2017年10月2日	-	北村 浩子	2017年度国際理解講座
2017年12月17日	東京都港区南青山五丁目4 番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	NPO傷害保険

2017（平成 29）年度

収支決算書

公益財団法人大和市国際化協会

貸 借 対 照 表

2018年3月31日現在

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増減
I 資産の部			
1. 流動資産			
(1) 現金預金			
現金	8,740	42,000	△33,260
普通預金	3,873,401	1,881,376	1,992,025
郵便口座賛助会員口	3,966,929	3,626,657	340,272
郵便口座イベント負担金口	324,986	288,986	36,000
基本財産口	0	0	0
現金預金合計	8,174,056	5,839,019	2,335,037
(2) その他流動資産			
未収金	80,000	80,000	0
前払金	2,680	15,422	△12,742
その他流動資産合計	82,680	95,422	△12,742
流動資産合計	8,256,736	5,934,441	2,322,295
2. 固定資産			
(1) 基本財産			
基本財産有価証券	200,000,000	200,000,000	0
基本財産合計	200,000,000	200,000,000	0
(2) 特定資産			
退職給与引当預金	15,909,417	14,844,417	1,065,000
事業安定積立預金	6,402,006	6,402,006	0
外国人支援預金	15,300	15,300	0
特定資産合計	22,326,723	21,261,723	1,065,000
固定資産合計	222,326,723	221,261,723	1,065,000
資産合計	230,583,459	227,196,164	3,387,295
II 負債の部			
1. 流動負債			
未払金	3,734,001	2,039,717	1,694,284
預り金	465,705	502,472	△36,767
未払消費税	564,900	562,600	2,300
前受金	65,500	414,700	△349,200
流動負債合計	4,830,106	3,519,489	1,310,617
2. 固定負債			
退職給付引当金	15,909,417	14,844,417	1,065,000
固定負債合計	15,909,417	14,844,417	1,065,000
負債合計	20,739,523	18,363,906	2,375,617
III 正味財産の部			
1. 指定正味財産			
寄附金	200,000,000	200,000,000	0
指定正味財産合計	200,000,000	200,000,000	0
(うち基本財産への充当額)	(200,000,000)	(200,000,000)	(0)
2. 一般正味財産			
(うち特定資産への充当額)	9,843,936	8,832,258	1,011,678
(うち特定資産への充当額)	(6,417,306)	(6,417,306)	(0)
正味財産合計	209,843,936	208,832,258	1,011,678
負債及び正味財産合計	230,583,459	227,196,164	3,387,295

正味財産増減計算書

2017年4月1日から 2018年3月31日まで

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増減
I 一般正味財産増減の部			
1. 経常増減の部			
(1) 経常収益			
基本財産運用益			
基本財産受取利息	1,625,000	1,625,000	0
基本財産運用益計	1,625,000	1,625,000	0
特定資産運用益			
特定資産受取利息	1,506	1,404	102
特定資産運用益計	1,506	1,404	102
受取会費			
賛助会員受取会費	1,459,000	1,457,000	2,000
受取会費計	1,459,000	1,457,000	2,000
事業収益			
外国人市民の自立と社会参加を促進 する事業収益	0	7,500	△7,500
市民の相互理解と市民主体の国際化 推進活動を支援する事業収益	80,000	90,000	△10,000
事業収益計	80,000	97,500	△17,500
受取補助金等			
大和市運営費補助金	33,870,000	30,658,000	3,212,000
大和市国際化推進事業受託収益	13,566,050	13,455,831	110,219
受取補助金等計	47,436,050	44,113,831	3,322,219
受取負担金			
受取負担金	1,604,840	1,639,872	△35,032
受取負担金計	1,604,840	1,639,872	△35,032
受取寄付金			
受取寄付金	580,000	750,000	△170,000
受取寄付金計	580,000	750,000	△170,000
雑収益			
雑収益	10,966	502	10,464
雑収益計	10,966	502	10,464
経常収益計	52,797,362	49,685,109	3,112,253
(2) 経常費用			
事業費			
給与手当	18,080,117	17,726,707	353,410
臨時雇賃金	4,220,810	4,540,140	△319,330
退職給付金	888,000	876,000	12,000
福利厚生費	2,851,453	2,809,601	41,852
会議費	50,860	48,700	2,160
旅費交通費	397,270	511,365	△114,095
通信運搬費	343,645	376,248	△32,603
消耗品費	638,317	796,492	△158,175
印刷製本費	1,477,452	1,506,379	△28,927
水道光熱費	24	94	△70
賃借料	1,342,044	1,315,824	26,220

正味財産増減計算書

2017年4月1日から 2018年3月31日まで

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増減
諸謝金	3,805,010	3,248,955	556,055
租税公課	594,900	566,600	28,300
支払負担金	247,652	267,435	△19,783
支払助成金	95,000	250,000	△155,000
委託費	661,700	968,480	△306,780
雑費	0	10,050	△10,050
事業費計	35,694,254	35,819,070	△124,816
管理費			
役員報酬	400,500	462,800	△62,300
給与手当	8,505,186	8,270,405	234,781
臨時雇賃金	1,082,119	1,073,892	8,227
退職給付金	177,000	175,000	2,000
福利厚生費	631,752	639,501	△7,749
旅費交通費	28,897	17,524	11,373
通信運搬費	218,443	193,826	24,617
消耗品費	1,374,968	574,365	800,603
修繕費	64,800	120,224	△55,424
印刷製本費	462,542	418,068	44,474
燃料費	31,637	29,525	2,112
賃借料	862,460	849,470	12,990
保険料	409,306	386,056	23,250
租税公課	26,700	17,100	9,600
支払負担金	45,100	45,100	0
委託費	931,283	0	931,283
雑費	68,131	46,020	22,111
大和市戻入金	770,606	0	770,606
管理費計	16,091,430	13,318,876	2,772,554
経常費用計	51,785,684	49,137,946	2,647,738
当期経常増減額	1,011,678	547,163	464,515
2. 経常外増減の部			
(1) 経常外収益			
経常外収益計	0	0	0
(2) 経常外費用			
経常外費用計	0	0	0
当期経常外増減額	0	0	0
税引前当期一般正味財産増減額	1,011,678	547,163	464,515
当期一般正味財産増減額	1,011,678	547,163	464,515
一般正味財産期首残高	8,832,258	8,285,095	547,163
一般正味財産期末残高	9,843,936	8,832,258	1,011,678
II 指定正味財産増減の部			
当期指定正味財産増減額	0	0	0
指定正味財産期首残高	200,000,000	200,000,000	0
指定正味財産期末残高	200,000,000	200,000,000	0
III 正味財産期末残高	209,843,936	208,832,258	1,011,678

正味財産増減計算書内訳表

2017年4月1日から2018年3月31日まで

(単位：円)

科 目	公益目的事業会計		小計	法人会計	合計
	公1	公2			
I 一般正味財産増減の部					
1. 経常増減の部					
(1) 経常収益					
基本財産運用益	0	0	1,625,000	0	1,625,000
基本財産受取利息	0	0	1,625,000	0	1,625,000
基本財産運用益計	0	0	1,625,000	0	1,625,000
特定資産運用益	0	0	1,506	0	1,506
特定資産受取利息	0	0	1,506	0	1,506
特定資産運用益計	0	0	1,506	0	1,506
受取会費	0	0	1,459,000	0	1,459,000
賛助会員受取会費	0	0	1,459,000	0	1,459,000
受取会費計	0	0	1,459,000	0	1,459,000
事業収益	0	0	0	0	0
外国人市民の自立と社会参加を促進する事業収益	0	0	0	0	0
市民の相互理解と市民主体の国際化推進活動を支援する事業収益	0	80,000	80,000	0	80,000
事業収益計	0	80,000	80,000	0	80,000
受取補助金等	8,616,000	8,438,000	17,054,000	16,816,000	33,870,000
大和市運営費補助金	12,561,650	1,004,400	13,566,050	0	13,566,050
大和市国際化推進事業受託収益	21,177,650	9,442,400	30,620,050	16,816,000	47,436,050
受取補助金等計	1,017,940	586,900	1,604,840	0	1,604,840
受取負担金	1,017,940	586,900	1,604,840	0	1,604,840
受取負担金計	90,000	410,000	580,000	0	580,000
受取寄付金	90,000	410,000	580,000	0	580,000
受取寄付金計	10,000	376	10,966	0	10,966
雑収益	10,000	376	10,966	0	10,966
雑収益計	10,000	376	10,966	0	10,966
経常収益計	22,295,590	10,519,676	35,981,362	16,816,000	52,797,362
(2) 経常費用					
事業費					
給与手当	10,821,281	7,258,836	18,080,117	0	18,080,117
臨時雇賃金	4,220,810	0	4,220,810	0	4,220,810
退職給付金	533,000	355,000	888,000	0	888,000
福利厚生費	1,725,949	1,125,504	2,851,453	0	2,851,453
会議費	5,860	45,000	50,860	0	50,860
旅費交通費	388,032	9,238	397,270	0	397,270
通信運搬費	143,797	199,848	343,645	0	343,645
消耗品費	399,164	239,153	638,317	0	638,317
印刷製本費	508,392	969,060	1,477,452	0	1,477,452
光熱水費	0	24	24	0	24
賃借料	25,100	1,316,944	1,342,044	0	1,342,044
諸謝金	3,386,260	418,750	3,805,010	0	3,805,010

正味財産増減計算書内訳表

2017年4月1日から2018年3月31日まで

(単位：円)

科 目	公益目的事業会計		小計	法人会計	合計
	公1	公2			
租税公課	549,010	45,890	594,900	0	594,900
支払負担金	0	247,652	247,652	0	247,652
支払助成金	0	95,000	95,000	0	95,000
委託費	619,040	42,660	661,700	0	661,700
事業費計	23,325,695	12,368,559	35,694,254	0	35,694,254
管理費	0	0	0	400,500	400,500
役員報酬	0	0	0	8,505,186	8,505,186
給与手当	0	0	0	1,082,119	1,082,119
臨時雇賃金	0	0	0	177,000	177,000
退職給付金	0	0	0	631,752	631,752
福利厚生費	0	0	0	28,897	28,897
旅費交通費	0	0	0	218,443	218,443
通信運搬費	0	0	0	1,374,968	1,374,968
消耗品費	0	0	0	64,800	64,800
修繕費	0	0	0	462,542	462,542
印刷製本費	0	0	0	31,637	31,637
燃料費	0	0	0	862,460	862,460
賃借料	0	0	0	409,306	409,306
保険料	0	0	0	26,700	26,700
租税公課	0	0	0	45,100	45,100
支払負担金	0	0	0	931,283	931,283
委託費	0	0	0	68,131	68,131
雑費	0	0	0	770,606	770,606
大和市戻入金	0	0	0	16,091,430	16,091,430
管理費計	23,325,695	12,368,559	35,694,254	16,091,430	51,785,684
経常費用計	△1,030,105	△1,848,883	287,108	724,570	1,011,678
当期経常増減額					
2. 経常外増減の部					
(1) 経常外収益	0	0	0	0	0
(2) 経常外費用	0	0	0	0	0
経常外費用計	0	0	0	0	0
当期経常外増減額	△1,030,105	△1,848,883	287,108	724,570	1,011,678
税引前当期一般正味財産増減額	△1,030,105	△1,848,883	287,108	724,570	1,011,678
当期一般正味財産増減額	△7,299,854	△7,824,248	△145,236	8,977,494	8,832,258
一般正味財産期首残高	△8,329,959	△9,673,131	141,872	9,702,064	9,843,936
一般正味財産期末残高	0	0	0	0	0
II 指定正味財産増減の部	0	0	0	0	0
当期指定正味財産増減額	0	0	0	200,000,000	200,000,000
指定正味財産期首残高	0	0	0	200,000,000	200,000,000
指定正味財産期末残高	△8,329,959	△9,673,131	141,872	209,702,064	209,843,936
III 正味財産期末残高					

財務諸表に対する注記

1. 継続事業の前提に関する注記

継続事業の前提に重要な疑義を抱かせる事象又は状況は存在しない。

2. 重要な会計方針

- (1) 有価証券の評価基準及び評価方法
満期保有目的の債券……取得原価法によっている
- (2) 棚卸評価基準及び評価方法
該当なし
- (3) 固定資産の減価償却の方法
該当なし
- (4) 引当金の計上基準
退職給与引当金
職員の退職給付に備えるため、当事業年度末における退職給付債務に基づき、当事業年度末において発生していると認められる額を計上している。
- (5) キャッシュ・フロー計算書における資金の範囲
会計監査人を設置していないので、キャッシュフロー計算書を作成していない。
- (6) 消費税等の会計処理
消費税等の会計処理は、税込み方式によって行っている。

3. 会計方針の変更

該当なし(最新の公益法人会計基準に準拠している)

4. 基本財産及び特定資産の増減額及びその残高

基本財産及び特定資産の増減額及びその残高は、次のとおりである。 (単位:円)

科目	前期末残高	当期増加額	当期減少額	当期末残高
基本財産				
投資有価証券	200,000,000	0	0	200,000,000
小計	200,000,000	0	0	200,000,000
特定資産				
退職給付引当資産	14,844,417	1,065,000	0	15,909,417
事業安定積立資産	6,402,006	0	0	6,402,006
外国人支援資産	15,300	0	0	15,300
小計	21,261,723	1,065,000	0	22,326,723
合計	221,261,723	1,065,000	0	222,326,723

5. 基本財産及び特定資産の財源等の内訳

基本財産及び特定資産の財源等の内訳は、次のとおりである。 (単位:円)

科目	当期末残高	(うち指定正味財産からの充当額)	(うち一般正味財産からの充当額)	(うち債務に対応する額)
基本財産				
投資有価証券	200,000,000	(200,000,000)	(0)	0
小計	200,000,000	(200,000,000)	(0)	0
特定資産				
退職給付引当資産	15,909,417	—	—	(15,909,417)
事業安定積立資産	6,402,006	(0)	(6,402,006)	—
外国人支援資産	15,300	(0)	(15,300)	—
小計	22,326,723	(0)	(6,417,306)	(15,909,417)
合計	222,326,723	(200,000,000)	(6,417,306)	(15,909,417)

6. 担保に供している資産

該当なし

7. 固定資産の取得価格、減価償却累計額及び当期末残高

該当なし

8. 債権の債権金額、貸倒引当金の当期末残高及び当該債権の当期末残高

該当なし

9. 保証債務(債務保証を主たる目的事業としている場合を除く。)等の偶発債務

該当なし

10. 満期保有目的の債権の内訳並びに帳簿評価額、時価及び評価損益

満期保有目的の債権の内訳並びに帳簿評価額、時価及び評価損益は次のとおりである。(単位:円)

科目	帳簿価格	時価	評価損益
神奈川県第192回10年公募公債	100,000,000	103,454,200	3,454,200
第711回10年東京都公債	100,000,000	103,520,000	3,520,000
合計	200,000,000	206,974,200	6,974,200

11. 補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額及び残高

補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額及び残高は次のとおりである。(単位:円)

補助金等の名称	交付者	前期末残高	当期増加額	当期減少額	当期末残高	貸借対照表上の記載区分
寄付金 寄付金	大和市	200,000,000	0	0	200,000,000	指定正味財産
補助金 大和市運営費補助金	大和市	0	33,099,394	33,099,394	0	一般正味財産
合計		200,000,000	33,099,394	33,099,394	200,000,000	

12. 基金及び代替基金の増減額及びその残高

該当なし

13. 指定正味財産から一般正味財産への振替額の内訳

該当なし

14. 関連当事者との取引内容

関連当事者との取引内訳は次のとおりである。(単位:円)

NO	法人等の名称	取引の内容	取引金額
1	大和市	平成29年度大和市国際化推進業務委託	10,349,640
2	大和市	平成29年度外国人市民支援事業委託	2,244,410
3	大和市	やまと世界料理の屋台村事業委託	972,000
		合計	13,566,050

15. キャッシュ・フロー計算書の資金の範囲及び重要な非資金取引

該当なし

16. 重要な後発事象

該当なし

17. その他

特になし

附属明細書

1. 基本財産及び特定資産の明細
財務諸表の注記に記載しているため省略。

2. 引当金の明細

(単位:円)

科目	期首残高	当期増加額	当期減少額		期末残高
			目的使用	その他	
退職給付引当金	14,844,417	1,065,000	0	0	15,909,417

財 産 目 録

2018年3月31日現在

(単位：円)

貸借対照表科目		場所・物量等	使用目的等	金額
(流動資産)				
現金預金	現金	現金手元有高	運転資金として	8,740
	普通預金	八千代銀行大和支店	運転資金として	3,873,401
	郵便口座 賛助会員口	ゆうちょ銀行	運転資金として	3,966,929
	郵便口座 イベント負担金口	ゆうちょ銀行	運転資金として	324,986
	基本財産口	八千代銀行大和支店		0
	現金預金合計				8,174,056
その他流動資産				
	未収金	株式会社さんこうどう、 株式会社トラベル・サポート	協会機関誌「Pal」広告料	80,000
	前払金	ゆうちょ銀行	賛助会費振込料金負担	2,680
その他流動資産合計				82,680
流動資産合計				8,256,736
(固定資産)				
基本財産				
	基本財産有価証券		(公益目的保有財産)	200,000,000
	神奈川県債	神奈川県第192回公募公債	運用益を公益目的事業の財 源として使用している	100,000,000
	東京都公債	第711回東京都公債	運用益を公益目的事業の財 源として使用している	100,000,000
基本財産合計				200,000,000
特定資産				
	退職給与引当預金	八千代銀行大和支店 (退職給与引当預金)	職員に対する退職金の支払 いに備えたもの	15,909,417
	事業安定積立預金	八千代銀行大和支店 (事業安定積立預金)	事業安定の財源として管理 されている預金	6,402,006
	外国人支援預金	八千代銀行大和支店 (外国人支援預金)	事業安定の財源として管理 されている預金	15,300
特定資産合計				22,326,723
その他固定資産合計				0
固定資産合計				222,326,723
資産合計				230,583,459
(流動負債)				
	未払金	非常勤職員、通訳・翻訳ボラ ンティア他	非常勤職員賃金、ボラン ティア謝礼他未払額	3,734,001
	預り金	協会職員からの預かり分	源泉所得税、社会保険料等	465,705
	未払消費税	消費税	消費税	564,900
	前受金	個人会員 26名 法人会員 1法人 個人 3名	2018年度賛助会員会費 2018年度日本語教室参加費	65,500
流動負債合計				4,830,106
(固定負債)				
	退職給付引当金	職員に対するもの	職員に対する退職金の支払 いに備えたもの	15,909,417
固定負債合計				15,909,417
負債合計				20,739,523
正味財産				209,843,936



監査報告書

公益財団法人 大和市国際化協会
理事長 小木 曾明 殿

2018年5月7日

公益財団法人 大和市国際化協会
監事 北林 郁子 
公益財団法人大和市国際化協会
監事 松本 澄夫 

私たち監事は、2017年4月1日から2018年3月31日までの事業年度の理事の職務の執行について監査を行いました。

その方法及び結果について、次のとおり報告いたします。

1 監査の方法及びその内容

理事の職務の執行については、理事会に出席し、理事及び使用人等から報告を受け、また重要な決裁書類等を閲覧することで、必要と思われる監査手続きを行い、その執行状況の妥当性を検討しました。

さらに、会計帳簿及び重要な関係書類等の閲覧等必要と思われる監査手続きを行い、当該事業年度に係る計算書類（貸借対照表及び正味財産増減計算書）及びその附属明細書並びに財産目録の正確性について検討しました。

2 監査意見

- (1) 事業報告の内容は、法令及び定款に従い、法人の状況を正しく示しているものと認めます。
- (2) 理事の職務の執行に関する不正な行為又は法令若しくは定款に違反する重大な事実は認められません。
- (3) 計算書類及びその附属明細書並びに財産目録は、法人の財産の状況及び正味財産の増減の状況をすべての重要な点において適正に示しているものと認めます。